

СОДЕРЖАНИЕ

КОНДИЦИОНЕР VSV 07, 09, 12, 18, 24, 30

Правила безопасной эксплуатации.....	2
Описание кондиционера.....	4
Диапазон рабочих температур.....	5
Управление кондиционером без пульта ДУ.....	5
Регулирование направления потока воздуха.....	6
Режимы работы кондиционера.....	7
Оптимальный режим работы.....	7
Чистка и уход.....	8
Советы по эксплуатации кондиционера.....	10
Поиск и устранение неисправностей.....	12

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Характеристики пульта дистанционного управления.....	23
Функции кнопок пульта дистанционного управления.....	23
Индикаторы на пульте дистанционного управления.....	25
Обращения с пультом дистанционного управления.....	26
Установка часов.....	27
Работа в автоматическом режиме.....	28
Работа в режиме COOL/HEAT/ и FAN ONLY.....	29
Режим DRY.....	30
Использование таймера.....	31
Меры предосторожности.....	32

Назначение данной инструкции

Данная инструкция содержит указания по эксплуатации и техническому обслуживанию кондиционера. Помните, что своевременное проведение технического обслуживания гарантирует работоспособность кондиционера в течение всего срока эксплуатации и обеспечивает значительную экономию времени и денежных средств, затрачиваемых на ремонт агрегата. В разделе "Поиск и устранение неисправностей" приведена информация, с помощью которой Вы сможете устранить неисправности самостоятельно, не вызывая специалистов сервисного центра,

⚠ ВНИМАНИЕ!

- По вопросам ремонта и технического обслуживания кондиционера обращайтесь в авторизованный сервисный центр
- Монтаж агрегата должны выполнять только квалифицированные специалисты-монтажники
- Не оставляйте работающий агрегат без присмотра, особенно если в помещении находятся дети или инвалиды. Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Замену кабеля электропитания должен выполнять только специалист авторизованного сервисного центра.
- Электромонтажные работы должны выполнять только квалифицированные специалисты в соответствии с требованиями действующих стандартов.



Большая библиотека технической документации
<http://splitoff.ru/tehn-doc.html>
каталоги, инструкции, сервисные мануалы, схемы.

Правила безопасной эксплуатации

Во избежание травм и повреждения имущества строго выполняйте требования данной инструкции. Невыполнение требований инструкции или неправильное использование агрегата может привести к травмам и повреждению имущества.

В тексте инструкции используются следующие предупреждающие надписи и знаки:

 ОПАСНО!	Опасность получения тяжелой травмы вплоть до смертельного исхода.
 ВНИМАНИЕ!	Опасность получения травмы или повреждения имущества.

В тексте инструкции также встречаются следующие предупреждающие знаки:

	Недопустимая операция.
	Операция, обязательная для выполнения.

ОПАСНО!

⊙ Проверьте правильность подключения кабеля электропитания.

- Опасность поражения электрическим током или пожара из-за перегрева кабеля.

⊙ Не допускается удлинять или укорачивать кабель электропитания, а также подсоединять его к одной розетке с другими электроприборами.

- Опасность поражения электрическим током или пожара из-за перегрева кабеля.

⊙ Как можно чаще проверяйте надежность заземления.

- При отсутствии заземления возможно поражение электрическим током.

⊙ При появлении необычных звуков, запахов или дыма немедленно отключите электропитание агрегата.

- Опасность пожара.

⊙ При обнаружении утечки газа в обслуживаемом помещении немедленно отключите кондиционер и проветрите помещение. Только после этого можно повторно включить кондиционер.

- Опасность взрыва, пожара, получения ожогов.

⊙ Не допускается выполнять пуск (отключение) агрегата, вставляя (извлекая) штепсельную вилку в розетку сети электропитания.

- Опасность поражения электрическим током или пожара из-за перегрева кабеля.

⊙ Не допускается прикасаться к агрегату мокрыми руками или включать агрегат во влажном помещении.

- Опасность поражения электрическим током.

⊙ Не допускайте попадания влаги на токоведущие части агрегата.

- Опасность поражения электрическим током и выхода агрегата из строя.

⊙ Не допускается пить конденсат, вытекающий из кондиционера.

- Загрязненная вода опасна для здоровья.

⊙ Не допускается разбирать агрегат или вносить изменения в его конструкцию.

- Опасность поражения электрическим током и выхода агрегата из строя.

⊙ Запрещается пользоваться поврежденным кабелем электропитания или кабелем неустановленного образца.

- Опасность поражения электрическим током или пожара.

⊙ Не направляйте поток обработанного воздуха непосредственно на людей.

- Это может повредить Вашему здоровью.

⊙ Параметры сети электропитания должны соответствовать техническим характеристикам кондиционера. В цепи электропитания следует установить автоматический выключатель.

- Невыполнение данного требования может привести к поражению электрическим током или пожару.

⊙ Не допускается раскрывать корпус работающего агрегата.

- Опасность поражения электрическим током.



ОПАСНО!

⊙ Не прикасайтесь к металлическим деталям агрегата при замене воздушного фильтра.

- Опасность порезов об острые края.

⊙ Перед чисткой кондиционера отключите электропитание и отсоедините агрегат от электросети.

- Опасность получения травм, поражения электрическим током и возникновения пожара.

⊙ При приближении грозы или бури отключите кондиционер и закройте окна помещения.

- Капли дождя могут попасть в помещение и причинить вред предметам интерьера.

⊙ Не применяйте для чистки кондиционера агрессивные вещества (растворители, средства для чистки мебели и т.п.). Используйте для этой цели мягкую ткань.

- В противном случае возможно ухудшение внешнего вида агрегата: изменение цвета, появление царапин и т.п.

⊙ Не пережимайте кабель электропитания и не ставьте на него тяжелые предметы.

- Повреждение изоляции кабеля может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

⊙ Не мойте кондиционер водой.

- Попадание воды внутрь агрегата может привести к поражению электрическим током из-за нарушения электрической изоляции.

⊙ Не направляйте поток обработанного воздуха на домашних животных и комнатные растения.

- Это может отрицательно сказаться на их состоянии.

⊙ Не загромождайте посторонними предметами воздухозаборные и воздуховывпускные решетки кондиционера.

- Это может привести к повреждению кондиционера или другого имущества.

⊙ Периодически проверяйте состояние монтажного кронштейна наружного блока.

- Повреждение кронштейна может привести к падению и разрушению агрегата.

⊙ При распаковке и монтаже агрегата будьте осторожны, чтобы не порезаться об острые кромки.

⊙ При использовании кондиционера в одном помещении с работающей газовой печью обеспечьте надлежащую вентиляцию.

- Опасность удушья из-за недостатка кислорода.

⊙ Используйте агрегат строго по назначению.

- Не используйте кондиционер для охлаждения продуктов питания, обеспечения теплового режима точных приборов и предметов искусства, создания комфортных условий для домашних животных и растений. Это может привести к повреждению или снижению качества упомянутых объектов.

⊙ Перед длительным перерывом в эксплуатации отключите кондиционер от сети электропитания с помощью вводного выключателя.

- Невыполнение данного требования может стать причиной пожара или нарушения нормальной работы агрегата.

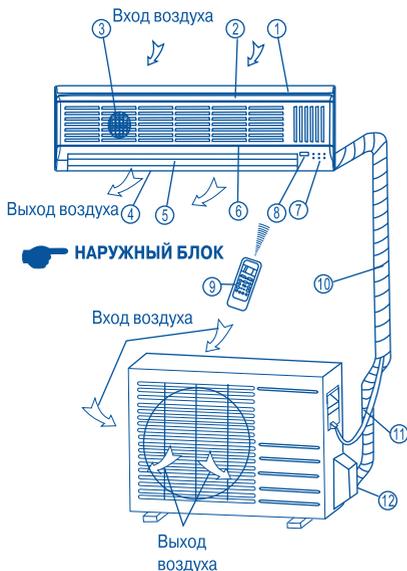
⊙ Очищайте воздушный фильтр не реже 1 раза в две недели. Устанавливая фильтр на место, соблюдайте осторожность.

- Работа без фильтра приведет к выходу агрегата из строя.

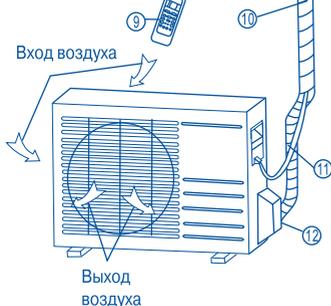
⊙ При попадании воды внутрь кондиционера немедленно отключите электропитание, отсоедините агрегат от сети и обратитесь в сервисный центр.

ОПИСАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



НАРУЖНЫЙ БЛОК



ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ

ПРИМЕЧАНИЕ.

Внешний вид панели индикации внутреннего блока зависит от модели кондиционера. На рисунке ниже приведены варианты внешнего вида панели.

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

- 1 Рама лицевой панели
- 2 Лицевая панель
- 3 Воздушный фильтр
- 4 Горизонтальная воздушная заслонка
- 5 Вертикальная воздушная заслонка
- 6 Датчик температуры воздуха в помещении
- 7 Панель индикации
- 8 Приемник инфракрасных сигналов пульта ДУ
- 9 Пульт дистанционного управления

НАРУЖНЫЙ БЛОК

- 10 Шланг для отвода конденсата, трубопровод холодильного контура
- 11 Межблочный кабель
- 12 Запорный клапан

ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ

Индикатор автоматического режима (AUTO)

Мигает, когда кондиционер работает в автоматическом режиме.

Индикатор режима автоматического оттаивания (DEFROST) (только для агрегатов с режимом теплового насоса)

Если во время работы в режиме обогрева на наружном блоке нарастает снеговая шуба, то автоматически включается функция оттаивания. При этом индикатор горит ровным светом.

Индикатор температур

Показывает параметры настройки температуры, когда кондиционер включен.

Индикатор электропитания (OPERATION)

При включении электропитания индикатор начинает мигать с частотой 1 раз в секунду. После включения любого рабочего режима – горит ровным светом.

Индикатор режима работы по таймеру (TIMER)

При активированной функции таймера горит ровным светом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Все рисунки в данной инструкции приведены для справки. Приобретенная Вами модель может отличаться от изображенной на рисунке.

ДИАПАЗОН РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР

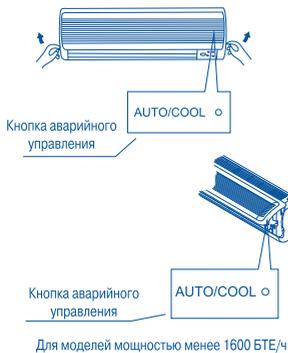
Температура \ Режим	Охлаждение	Обогрев	Осушение
Воздух в помещении	От 17 до 32°C	От 0 до 30°C	10°C–32°C (< 21000 Btu/h модели)
			17°C–32°C (> 21000 Btu/h модели)
Наружный воздух	От 18 до 43°C (от –5 до +43°C для моделей в исполнении для работы при низкой температуре)	От –7 до +24°C	11°C–43°C (< 21000 Btu/h модели)
			18°C–43°C (> 21000 Btu/h модели)

ВНИМАНИЕ!

1. Если значения температуры выходят за указанные пределы, то может сработать защита, и агрегат отключится.
2. Если относительная влажность воздуха в помещении превышает 80 %, то на поверхности внутреннего блока может образоваться конденсат. В этом случае следует отклонить вертикальную воздушную заслонку вниз на максимальный угол (установить ее перпендикулярно поверхности пола) и включить вентилятор на высокой скорости (HIGH).
3. Оптимальная производительность кондиционера обеспечивается, если рабочая температура не выходит за указанные в таблице пределы.

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ПОМОЩИ ПУЛЬТА ДУ

Если утерян пульт дистанционного управления или разряжены элементы питания, то кондиционером можно управлять с помощью кнопки аварийного управления.



1. Откройте лицевую панель и приподнимите ее до щелчка.
2. Для того чтобы перевести кондиционер в автоматический режим работы, нажимайте кнопку аварийного управления до тех пор, пока не загорится индикатор AUTO.
3. Опустите и слегка прижмите панель, чтобы она встала на свое место.

ВНИМАНИЕ

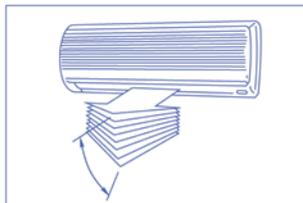
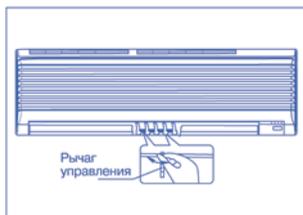
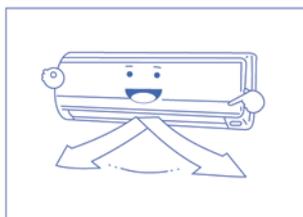
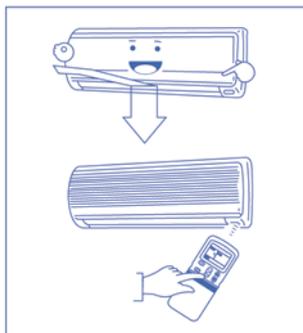
- При нажатии кнопки режимы работы переключаются в следующем порядке: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), OFF (ОТКЛ).
- Для включения режима «принудительного охлаждения» нажимайте кнопку до тех пор, пока индикатор электропитания (OPERATION) не начнет мигать с частотой 5 раз в секунду. Данный режим используется только для проверки работоспособности агрегата. Дистанционное управление при этом не работает.
- Если кондиционер отключен, то индикатор электропитания (OPERATION) не горит.
- Для перехода к дистанционному управлению нажмите любую кнопку пульта ДУ.

1. Откройте лицевую панель, и приподнимите ее до щелчка.
2. Для того чтобы перевести кондиционер в автоматический режим работы, нажмите кнопку AUTO.
3. Опустите и слегка прижмите панель, чтобы она встала на свое место.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Кнопка «COOL» на панели управления используется только для включения режима тестирования

Регулирование направления потока воздуха



- При неправильно выбранном направлении воздушного потока может появиться ощущение дискомфорта, вызванное неравномерностью распределения температуры по объему помещения.
- Регулирование направления воздушного потока вверх-вниз осуществляется с помощью пульта.
- Регулирование направления воздушного потока вправо-влево осуществляется вручную.

Регулирование в вертикальной плоскости (вверх-вниз)

Направление потока воздуха в вертикальной плоскости выбирается автоматически, в зависимости от режима работы.

Регулирование направления потока обработанного воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз)

Регулирование выполняется во время работы кондиционера.

Нажмите и удерживайте кнопку AIR DIRECTION (НАПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА) на пульте дистанционного управления до тех пор, пока горизонтальная заслонка не займет требуемое положение.

- Задайте направление потока обработанного воздуха, установив горизонтальную заслонку в требуемое положение.
- При последующих включениях кондиционера заслонка будет занимать это положение автоматически.

Регулирование направления потока обработанного воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево)

Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости выполняется при помощи рычага управления вертикальной заслонкой, расположенного справа или слева от воздуховыпускного отверстия (в зависимости от модели кондиционера). Во время работы агрегата, когда горизонтальная заслонка находится в фиксированном положении, установите вертикальную заслонку в требуемое положение. Соблюдайте осторожность, чтобы не поранить пальцы о рабочее колесо вентилятора или острые кромки горизонтальной заслонки. Во избежание повреждения вертикальной заслонки не прикладывайте чрезмерных усилий.

Автоматическое покачивание горизонтальной заслонки (вверх-вниз)

Включение данной функции выполняется при работающем кондиционере.

- Нажмите кнопку SWING (покачивание) на пульте дистанционного управления.
- Для отключения покачивания повторно нажмите кнопку SWING.
- Нажмите кнопку AIR DIRECTION (направление воздушного потока) и установите заслонку в требуемое положение.



ВНИМАНИЕ!

- Кнопки AIR DIRECTION (направление воздушного потока) и SWING (покачивание) не работают, если кондиционер отключен (в том числе по таймеру).
- Не направляйте надолго поток обработанного воздуха вертикально вниз в режиме осушения или охлаждения. В противном случае на поверхности горизонтальной заслонки может образовываться конденсат и стекать на пол или предметы интерьера.
- Для регулирования положения горизонтальной заслонки используйте только кнопки AIR DIRECTION (направление воздушного потока) и SWING (покачивание). Не пытайтесь изменять положение заслонки вручную, поскольку это может привести к нарушению нормальной работы заслонки. В этом случае отключите и снова включите кондиционер.
- Если пуск кондиционера был произведен сразу же после его отключения, то заслонка может оставаться неподвижной в течение 10 сек.
- Положение горизонтальной заслонки должно обеспечивать достаточный расход обработанного воздуха. В противном случае холодо-теплопроизводительность агрегата понизится.
- Запрещается включать агрегат с закрытой горизонтальной заслонкой.
- При первом включении агрегата, в течение первых 10 сек. работы, горизонтальная заслонка может издавать характерные звуки. Это нормально.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА



АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

- Если задан режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), то режимы охлаждения, обогрева (для моделей с функцией теплового насоса) или вентиляции выбираются в зависимости от соотношения заданной и фактической температур воздуха в помещении.
- Кондиционер будет автоматически поддерживать заданную температуру воздуха в помещении.
- Если режим AUTO не обеспечивает комфортных условий, то Вы можете задать температуру и режим работы вручную.



ЭКОНОМИЧНЫЙ (НОЧНОЙ) РЕЖИМ

Если во время работы кондиционера в режимах охлаждения, обогрева (для моделей с функцией теплового насоса) или AUTO (АВТОМАТИЧЕСКОМ) нажать кнопку ECONOMIC RUNNING, то кондиционер переключится в ЭКОНОМИЧНЫЙ (НОЧНОЙ) РЕЖИМ. Скорость вентилятора при этом регулируется автоматически. Например, при охлаждении через 1 час после включения НОЧНОГО РЕЖИМА значение заданной температуры увеличивается на 1 °С, а через 2 часа – на 2 °С. Это позволяет снизить потребляемую холодопроизводительность, а следовательно и электропотребление агрегата. Таким образом, температура воздуха в помещении в НОЧНОМ РЕЖИМЕ может на 2 °С отличаться от температуры в режиме охлаждения (зависит от температуры наружного воздуха).

РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ

- При осушении выбор режима работы осуществляется автоматически в зависимости от разности между заданной и фактической температурами воздуха в помещении.
- При осушении заданная температура поддерживается чередованием режимов охлаждения или вентиляции. При этом светится индикатор AUTO, а вентилятор вращается с низкой скоростью.

ОПТИМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Для достижения оптимальной производительности агрегата выполните следующее:

- Отрегулируйте направление потока воздуха так, чтобы он не был направлен непосредственно на людей, находящихся в помещении.
- Задайте наиболее комфортную температуру. Не настраивайте кондиционер на слишком низкую или слишком высокую температуру.
- При работе в режиме охлаждения или обогрева закройте окна и двери в помещении. В противном случае производительность агрегата уменьшится.
- Для задания времени включения кондиционера нажмите кнопку TIMER ON на пульте ДУ.
- Не загромождайте посторонними предметами воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия кондиционера. В противном случае производительность агрегата может уменьшиться или он может отключиться.
- Во избежание снижения холодо- и теплопроизводительности агрегата периодически очищайте воздушный фильтр.
- Не включайте агрегат при закрытой горизонтальной заслонке.

ЧИСТКА И УХОД



ОПАСНО!

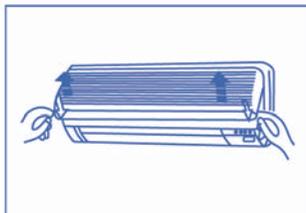
Перед началом чистки кондиционера убедитесь, что агрегат выключен и отсоединен от сети электропитания.

Чистка внутреннего блока и пульта дистанционного управления



ВНИМАНИЕ!

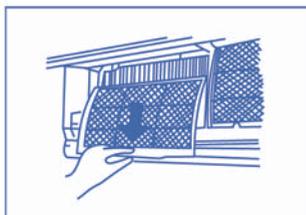
- Для чистки внутреннего блока и пульта дистанционного управления используйте сухую мягкую ткань.
- При сильном загрязнении ткань следует смочить холодной водой.
- Лицевую панель внутреннего блока можно снять и вымыть водой, после чего ее следует протереть сухой тканью.
- Не используйте для чистки ткань или салфетки, пропитанные химическими составами.
- Не используйте для чистки внутреннего блока растворители, бензин и едкие химические вещества, а также абразивные средства, которые могут повредить или деформировать пластмассовые поверхности.



Чистка воздушного фильтра

При засорении воздушного фильтра холодопроизводительность кондиционера заметно снижается, поэтому чистку следует производить, по крайней мере, один раз в две недели.

1. Откройте лицевую панель и приподнимите ее до щелчка.
 2. Возьмитесь за ручку фильтра грубой очистки, приподнимите его, высвободив из держателя, и потяните вниз.
 3. Извлеките воздушный фильтр из внутреннего блока.
- Чистку фильтра грубой очистки производите каждые две недели.
 - Фильтр грубой очистки можно очистить пылесосом или промыть в воде и высушить.



ЧИСТКА И УХОД

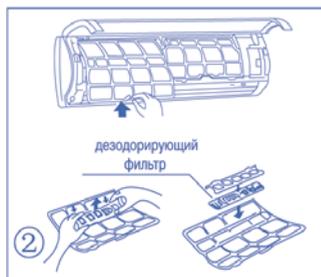


4. Извлеките дезодорирующий фильтр из рамки. Способ извлечения и установки фильтра зависит от модели кондиционера (см. рис. 1 и 2 слева).
- Чистку дезодорирующего фильтра следует производить не реже одного раза в месяц, а замену – каждые 4-5 месяцев.
- Очистите фильтр с помощью пылесоса и тщательно высушите его.
5. Установите дезодорирующий фильтр в исходное положение.
6. Аккуратно вставьте фильтр грубой очистки в соответствующие пазы и установите его в исходное положение.

Уход за кондиционером

Перед длительным перерывом в эксплуатации кондиционера выполните следующее:

1. Включите режим вентиляции не менее чем на 5-6 часов, для того чтобы полностью просушить агрегат изнутри.
2. Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
3. Наружному блоку требуется регулярная чистка и техническое обслуживание. Не пытайтесь проводить эти работы самостоятельно. Обратитесь к поставщику агрегата или в авторизованный сервисный центр.



Предпусковые проверки

- Проверьте исправность электропроводки и надежность электрических соединений.
- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен.
- После долгого перерыва в эксплуатации убедитесь, что воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия не перекрыты и не загорожены посторонними предметами.



⚠ ВНИМАНИЕ!

- Извлекая фильтр, будьте осторожны, чтобы не порезаться об острые металлические кромки деталей кондиционера.
- При чистке внутреннего блока не лейте на него воду. Это может вывести из строя компоненты агрегата и привести к поражению электрическим током.
- Перед началом чистки убедитесь, что выключатель электропитания агрегата и вводной автоматический выключатель находятся в положении ОТКЛ.



СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

Описанные ниже ситуации не являются нарушением нормальной работы кондиционера.

1. Срабатывание защиты кондиционера

Защита компрессора от частых пусков

- После отключения компрессор не включается в течение 3 мин.

Защита от подачи холодного воздуха в помещение (только для агрегатов с тепловым насосом)

- Благодаря этой функции в режиме **ОБОГРЕВА** воздух с температурой ниже заданного значения не поступает в помещение. Температура может быть ниже заданной в следующих случаях:
 - а) сразу после включения режима обогрева;
 - б) во время оттаивания;
 - в) если задана слишком низкая температура воздуха в помещении.

Оттаивание (только для моделей с функцией теплового насоса)

- При низкой температуре и высокой влажности наружного воздуха на наружном блоке может нарасти снеговая шуба, которая существенно снижает теплопроизводительность агрегата.
- При этом агрегат может прекратить работу в режиме обогрева и автоматически включить цикл оттаивания.
- Продолжительность цикла оттаивания составляет 4-10 мин и зависит от температуры наружного воздуха и размеров снеговой шубы на наружном блоке
- В режиме оттаивания вентиляторы внутреннего и наружного блоков отключаются.

2. Из внутреннего блока выходит белый туман

- В режиме **ОХЛАЖДЕНИЯ** образование белого тумана может быть вызвано большой разностью температур на входе и выходе воздуха (особенно при высокой влажности воздуха в помещении).
- В режиме **ОБОГРЕВА** появление белого тумана при пуске кондиционера после окончания цикла оттаивания может быть связано с образовавшейся во время этого цикла влагой.

3. При работе кондиционера слышны посторонние звуки

- Слабое шипение во время работы компрессора или сразу же после его отключения издает хладагент при перемещении по холодильному контуру.
- Скрипы во время работы компрессора или сразу же после его отключения могут быть вызваны тепловым расширением пластмассовых деталей при нагревании и сжатием при охлаждении.
- Звук также может издавать воздушная заслонка, когда она перемещается в заданное положение при первом включении кондиционера.

4. Из кондиционера выдувается пыль

Это нормальное явление при первом пуске или при включении кондиционера после длительного перерыва в эксплуатации.

5. Кондиционер издает специфический запах

Причина этого может состоять в том, что внутренний блок впитывает запахи отделочных материалов, мебели, табачного дыма и т.п., содержащиеся в воздухе помещения.

6. Из режимов **ОХЛАЖДЕНИЕ** или **ОБОГРЕВ** кондиционер переключается в режим **ВЕНТИЛЯЦИЯ** (только для моделей с функцией теплового насоса)

Компрессор автоматически отключается, когда температура воздуха в помещении достигает заданного значения. Кондиционер при этом автоматически переключается в режим **ВЕНТИЛЯЦИЯ**. Пуск компрессора произойдет только после того, как температура в помещении повысится (в режиме **ОХЛАЖДЕНИЕ**) или понизится (в режиме **ОБОГРЕВ**) относительно заданного значения.

7. При относительной влажности воздуха в помещении более 80% на поверхности внутреннего блока может образовываться конденсат. Установите горизонтальную заслонку в максимально открытое положение и включите вентилятор на высокой (HIGH) скорости.
8. **Режим обогрева (только для моделей с функцией теплового насоса)**
В режиме теплового насоса кондиционер нагревает воздух в помещении, «перекачивая» к нему теплоту наружного воздуха. Если температура наружного воздуха очень низкая, то теплопроизводительность кондиционера резко падает, а тепловая нагрузка значительно возрастает из-за большой разности между температурами внутреннего и наружного воздуха. Если теплопроизводительности кондиционера недостаточно для обогрева помещения, то следует воспользоваться дополнительным отопительным прибором.
9. **Автоматический перезапуск**
При пропадании напряжения электропитания происходит полное отключение кондиционера. В агрегатах без функции автоматического перезапуска при восстановлении электропитания начинает мигать индикатор электропитания (OPERATION). Для продолжения работы кондиционера нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ / ОТКЛ) пульта дистанционного управления. Кондиционер с функцией автоматического перезапуска при восстановлении электропитания автоматически продолжит работу с предыдущими настройками, которые сохраняются в памяти контроллера.
10. Нарушения нормальной работы кондиционера могут быть вызваны разрядами молнии или использованием мобильного телефона в непосредственной близости от агрегата. В этом случае следует отключить и снова включить электропитание кондиционера. Для продолжения работы кондиционера нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ / ОТКЛ) пульта дистанционного управления.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправности и способы их устранения

При обнаружении указанных ниже неисправностей немедленно отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в авторизованный сервисный центр.	
Признаки неисправности	Часто (5 раз в сек.) мигает индикатор электропитания (OPERATION). После отключения и повторного подключения кондиционера к сети электропитания мигание не прекращается.
	Часто перегорают предохранители или срабатывает автоматический выключатель.
	Внутрь кондиционера попала вода или посторонние предметы.
	Нарушение нормальной работы пульта дистанционного управления.
Прочие нарушения нормальной работы.	

Неисправность	Причина	Способ устранения
Кондиционер не включается	Пропало напряжение в сети электропитания	Восстановите электропитание.
	Кондиционер не подключен к сети электропитания.	Убедитесь, что штепсельная вилка кабеля электропитания плотно вставлена в сетевую розетку.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
	Разрядились элементы питания пульта дистанционного управления.	Замените элементы питания.
	Неправильно задано время включения кондиционера по таймеру.	Дождитесь включения кондиционера по таймеру или измените настройку.
Низкая эффективность работы в режиме охлаждения или обогрева (для моделей с функцией теплового насоса)	Неправильно задана температура воздуха в помещении.	Правильно задайте температуру воздуха в помещении (более подробно см. инструкцию по эксплуатации пульта ДУ).
	Загрязнен воздушный фильтр.	Очистите воздушный фильтр.
	В помещении открыты окна или двери.	Закройте окна и двери.
	Воздухозаборное или воздуховывпускное отверстие загорожено посторонними предметами.	Отключите кондиционер, уберите препятствия и вновь включите агрегат.
	Сработала защита компрессора от частых пусков, и кондиционер отключился на 3 мин.	Дождитесь включения компрессора.
Если нормальная работа кондиционера не восстановилась, то обратитесь к поставщику агрегата или в авторизованный сервисный центр. Укажите модель агрегата и подробно опишите неисправность.		

Примечание.

Не пытайтесь ремонтировать кондиционер самостоятельно, обращайтесь для этого в авторизованный сервисный центр.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

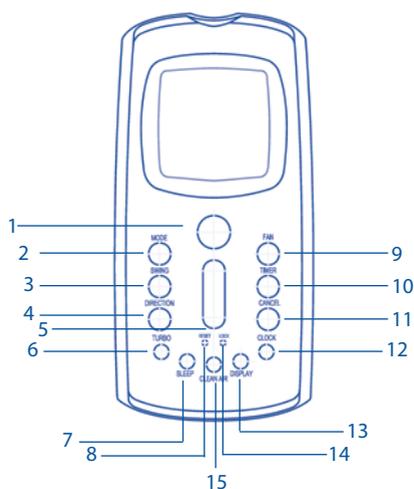
МОДЕЛЬ:

Номинальное напряжение	RG 33 A/BG (C)P, RG 33 B/BG (C)P
Минимальное напряжение сигнала, исходящего от ЦПУ	3,0 В (две сухие батарейки R03/LR03] 2,0 В
Дальность приема сигналов	8 м (при напряжении 3,0 В -11 м)
Температура окружающей среды	От -6°до + 60°С

ВОЗМОЖНОСТИ:

1. Рабочий режим: COOL (охлаждение), HEAT (нагрев), DRY (осушение), FAN и AUTO (автоматический);
2. Функция установки таймера на время до 24 часов;
3. Диапазон установки температуры в помещении: 17°С – 30°С;
4. Полнофункциональный жидкокристаллический дисплей.

ФУНКЦИИ КНОПОК ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ): Для запуска устройства. При повторном нажатии происходит остановка устройства.
2. Кнопка MODE (Режим): При каждом нажатии кнопки происходит переход к следующему режиму в последовательности:



 Примечание: Режим обогрева (HEAT) отсутствует в моделях, имеющих режим только охлаждения (Cool).

3. Кнопка SWING (Поворот): Для автоматического подъема опускания вентиляционной решетки. При повторном нажатии поворот прекращается.
4. Кнопка DIRECTION. С помощью данной кнопки вентиляционную решетку можно зафиксировать под нужным углом. При каждом нажатии происходит поворот решетки (вверх или вниз) на определенный угол. При достижении угла, который может отрицательно сказаться на эффективности работы кондиционера, решетка автоматически изменит угол поворота (вверх или вниз). Работа данной функции не отражается на дисплее.
5. Кнопка TEMP (Увеличение/Снижение температуры): Нажмите данную кнопку ▲ для увеличения установки температуры. Нажмите данную кнопку ▼ для снижения установки температуры.
6. Кнопка TURBO (мощный режим): Кнопка предназначена для активации функции сильного охлаждения (нагрева). Для отмены данной функции нажмите эту кнопку еще раз.
7. Кнопка SLEEP (экономичный режим): При нажатии происходит переход в режим экономичного расхода электроэнергии. Для прекращения данной функции нажмите эту кнопку еще раз. Данная функция может быть использован только для режимов Cool (охлаждение), HEAT (обогрев) и AUTO (авто) и поддерживает наиболее комфортную температуру для Вас.

 Примечание: Работа в экономичном режиме прервется, как только Вы нажмете любую кнопку пульта дистанционного управления.

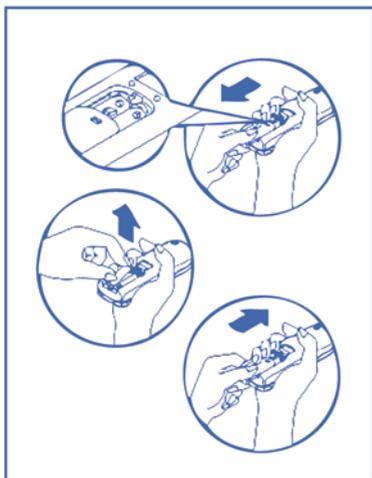
8. Кнопка RESET (сброс): Отмена всех текущих настроек и возврат пульта управления к исходным настройкам. (Для нажатия данной кнопки используйте палочку диаметром 1 мм.)
9. Кнопка FAN (скорость вентилятора): Кнопка для выбора скорости потока в последовательности: AUTO (автоматическая), LOW (низкая), MED (средняя), HIGH (высокая) и снова AUTO. При каждом нажатии кнопки происходит переход к следующему варианту.
10. Кнопка TIMER (Таймер включения/выключения): Данная кнопка предназначена для установки времени автоматического включения устройства, автоматического выключения устройства.
11. Кнопка CANCEL (отмена): Кнопка отмены установок таймера автоматического включения/выключения устройства.
12. Кнопка TIME (время): Кнопка для установки времени.
13. Кнопка DISPLAY: Кнопка для очистки информации с дисплея, повторное нажатие приводит к активации дисплея.
14. Кнопка LOCK (блокировка): Данная кнопка предназначена для блокировки всех текущих настроек. Для отмены блокировки нажмите кнопку Lock еще раз. При активации блокировки пульта дистанционного управления на дисплее появляется значок блокировки. (Для нажатия данной кнопки используйте палочку диаметром 1 мм).
15. Кнопка Clean Air (чистый воздух): Данная кнопка включает функцию ионизации воздуха. (Только для моделей с функцией ионизации).

ИНДИКАТОРЫ НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



⚠ **Примечание:** Все показанные на рисунке символы продемонстрированы одновременно для большей наглядности. Однако при использовании пульта дистанционного управления на дисплее будут отображаться только символы используемых функций.

ОБРАЩЕНИЕ С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

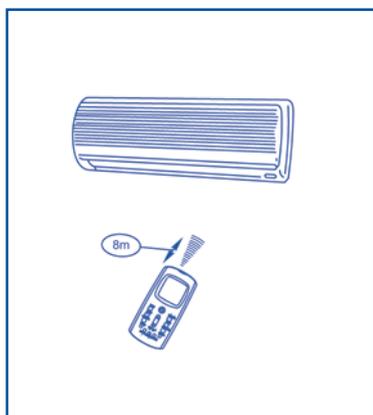


ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

В пульте дистанционного управления используются две сухие щелочные батарейки (R03/LR03X2)

1. Снимите крышку батарейного отсека в направлении, показанном стрелкой, затем замените старые батарейки новыми.
2. Вставьте новые батарейки, соблюдая полярность.
3. Установите крышку на место.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте старые батарейки, батарейки другого типа или аккумуляторы, так как это может привести к отказу пульта дистанционного управления.



РАСПОЛОЖЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Держите пульт в том месте, где сигналы пульта могут достичь внутренний блок (максимальная дистанция 8 м.)
- Когда вы устанавливаете таймер, пульт автоматически посылает сигналы на внутренний блок в указанное время. Если пульт находится дальше максимально допустимого расстояния, задержка по времени может составить до 15 мин.

УСТАНОВКА ЧАСОВ

Перед началом работы кондиционера, установите время на пульте дистанционного управления, используя алгоритм, указанный в данном разделе. Часовая панель на пульте дистанционного управления будет показывать время вне зависимости от того включен кондиционер или нет.

НАЧАЛЬНАЯ УСТАНОВКА ЧАСОВ



После того как батарейки будут установлены в пульт, на дисплее будет отражаться время «0:00» в режиме мигания.

1. Кнопка TEMP/TIME

- Нажмите данную кнопку для установки времени

▲ — вперед

▼ — назад

- При каждом нажатии минуты увеличиваются или уменьшаются на единицу в зависимости от того, какую часть кнопки вы нажимаете. Скорость изменения времени зависит от скорости нажатия на кнопки.
- При непрерывном нажатии на кнопку минуты будут увеличиваться или уменьшаться на 10 единиц в зависимости от того, какую часть кнопки вы нажимаете.

2. Кнопка TIME

Когда нужные часы и минуты определены, нажмите кнопку TIME или удерживайте в течение 5 секунд кнопку ▲ или ▼, установленное время перестанет мигать. Часы начнут свою работу.

3. Регулировка времени

Нажмите кнопку TIME, удерживая ее в течение 3 секунд, двоеточие на дисплее начнет мигать. Установите нужное время, используя пункт 1 и 2 «Начальной установки часов».

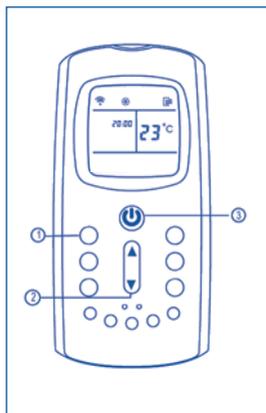
⚠ ПРИМЕЧАНИЕ: Время на часах должно быть установлено до установки таймера, автоматического включения/выключения кондиционера. Если вы переустанавливаете часы, после того как установили функцию автоматического включения/выключения, пульт отправит обновленную информацию на внутренний блок.

*Погрешность часов не более 15 секунд в день.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Статическое электричество или другие воздействия, вызванные высоким напряжением, могут стать причиной сбоя настроек часов. Если пульт дистанционного управления отображает время «0:00», переустановите время перед включением кондиционера.

РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ



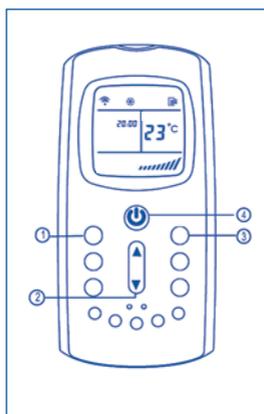
При выборе функции AUTO, кондиционер самостоятельно устанавливает режим работы: охлаждение, отопление, или только вентиляция в зависимости от выбранной Вами температуры и температуры комнаты. Установленный Вами режим работы фиксируется в памяти микрокомпьютера внутреннего блока, поэтому при повторном включении кондиционера, прибор начинает работать с ранее установленными настройками.

Включите питание, если кондиционер готов к работе. Начинает мигать индикаторная лампа OPERATION (Работа) на панели дисплея внутреннего блока.

1. С помощью кнопки выбора режима (MODE) выберите режим AUTO (Автоматический).
2. С помощью кнопки установки температуры (TEMP) задайте нужную температуру. Обычно устанавливается температура между 21°C и 28°C.
3. Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл) для запуска кондиционера.
4. Для выключения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл) еще раз.

Если автоматические настройки вас не устраивают, вы можете самостоятельно задать необходимый вам режим. При выборе функции Авто, вам не нужно устанавливать скорость потока воздуха. Скорость потока воздуха будет контролироваться автоматически.

РАБОТА В РЕЖИМЕ COOL/HEAT/ И FAN ONLY

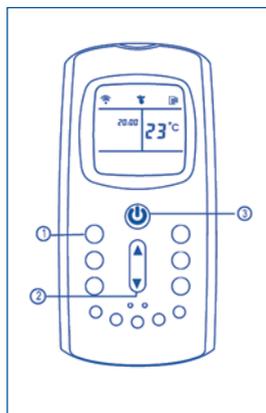


Включите питание, если кондиционер готов к работе. Начинает мигать индикаторная лампа OPERATION (Работа) на панели дисплея внутреннего блока.

1. Если Вас не устраивает автоматический режим, то Вы можете вручную изменить настройки при помощи кнопки MODE, перейдя в режим COOL (Охлаждение), HEAT (Обогрев) или FAN ONLY (Только вентиляция).
2. С помощью кнопки TEMP установите нужную температуру в помещении. В режиме COOL обычно устанавливается температура 21°C или выше. В режиме HEAT обычно устанавливается температура 28°C или ниже.
3. Выберите скорость вентилятора (AUTO (Автоматическая), LOW (Низкая), MED (Средняя), HIGH (Высокая)) с помощью кнопки FAN SPEED (Скорость вентилятора).
4. При нажатии кнопки ON/OFF (Вкл/Выкл) загорается индикаторная лампа OPERATION, и кондиционер начинает работать в соответствии с Вашими настройками. Для прекращения работы кондиционера нажмите кнопку ON/OFF еще раз.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбран режим FAN ONLY (только вентиляция), то регулирование температуры невозможно, так как в этом режиме можно выполнить только шаги 1,3 и 4.

РЕЖИМ DRY



ЗАПУСК

Убедитесь в том, что блок включен и имеется питание. Индикатор OPERATION (Работа) в окне дисплея внутреннего блока светится.

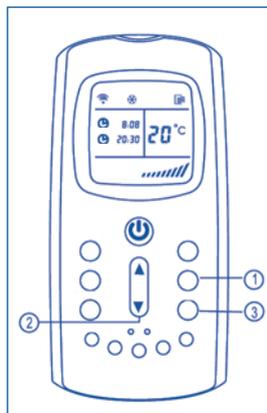
Кнопка выбора режима (MODE)

1. Нажмите кнопку, чтобы выбрать режим DRY (Осушение).
2. Кнопка температуры (TEMP) Для установки нужной температуры нажмите кнопку TEMP.
3. Кнопка ON/OFF (Вкл/Выкл) Для включения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF. Индикатор скорости вентилятора не горит. Автоматически выбирается низкая скорость (LOW) вентилятора внутреннего блока.

Для выключения кондиционера нажмите эту кнопку еще раз.

▲ ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость вентилятора можно отрегулировать, если устройство работает в режиме AUTO или DRY. Благодаря различию заданной и текущей температуры в помещении при выборе режима DRY устройство будет автоматически работать в режиме COOL или HEAT.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА



С помощью кнопки TIMER ON/OFF (Таймер Включения/Выключения) можно задать время автоматического включения/выключения устройства.

1. Нажмите кнопку TIMER. Текущие установки таймера отобразятся на дисплее в мигающем режиме.

2. Кнопка TEMP/TIME

• Нажмите для установки желаемого времени

▲ — вперед

▼ — назад

• При каждом нажатии минуты будут увеличиваться или уменьшаться на 10 единиц в зависимости от того, какую часть кнопки вы нажимаете.

3. После установки времени автоматического включения и выключения на дисплее внутреннего блока отобразится индикатор таймера.

ОТМЕНА ФУНКЦИИ

4. Нажмите кнопку Cancel (отмена) для отмены установок таймера.

ИЗМЕНЕНИЕ УСТАНОВОК

Повторите шаги 1, 2 и 3 для изменения установок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. При установке таймера пульт автоматически посылает сигналы внутреннему блоку в определенные моменты. Поэтому, держите пульт на расстоянии, с которого сигналы доходят до внутреннего блока.

2. Установка таймера лимитирована 24 часами.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Убедитесь в том, что между пультом дистанционного управления и приемным устройством внутреннего блока нет препятствий, в противном случае кондиционер не будет работать.
2. Храните пульт дистанционного управления отдельно от жидкостей.
3. Обеспечьте защиту пульта дистанционного управления от высоких температур и действия излучений.
4. Приемное устройство внутреннего блока не должно подвергаться действию солнечного света, в противном случае работа кондиционера может быть нарушена.
5. Пульт дистанционного управления должен находиться в месте, свободном от воздействия электромагнитного излучения, исходящего от других бытовых приборов.
6. При замене батареек не используйте старые батарейки или батарейки другого типа. Это может привести к отказу пульта дистанционного управления.
7. Выньте батарейки, если Вы не будете использовать пульт дистанционного управления в течение нескольких недель. В противном случае возможно повреждение пульта в результате порчи батареек.
8. Средний срок службы батареек составляет около полугода.
9. Замените батарейки в случае отсутствия звукового сигнала от внутреннего блока или если индикатор передачи сигнала не загорается.